

ДОГОВОР № _____
на оказание платных образовательных услуг

г. Москва

« ____ » _____ 2012 года

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «**Московский государственный лингвистический университет**», в лице ректора Халеевой Ирины Ивановны, действующего на основании Устава, лицензии на право осуществления образовательной деятельности № 0560 от 2 февраля 2011 года - серия ААА, № 000569 и свидетельства о государственной аккредитации № 0735 от 17 ноября 2010 года - серия ВВ, № 000744, выданных Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки (далее **Исполнитель**), с одной стороны, и _____ (далее **Заказчик**),

(Ф.И.О. и статус законного представителя несовершеннолетнего, совершеннолетнего гражданина, представителя организации)

с другой стороны, и _____ (далее **Потребитель**),
(Ф.И.О. потребителя)

с третьей стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. Предмет договора

1.1. **Исполнитель** предоставляет, а **Заказчик** оплачивает обучение **Потребителя** по основной образовательной программе «**Лингвистика**», *профиль подготовки «Перевод и переводоведение»*, разработанной **Исполнителем** в соответствии с требованиями соответствующего Федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования.

Программа реализуется на *переводческом факультете* по *очной* форме обучения.

1.2. Срок обучения в соответствии с действующим учебным планом **Исполнителя** составляет **4** года.

1.3. После освоения **Потребителем** основной образовательной программы высшего профессионального образования, указанной в пункте 1.1. настоящего договора, и успешного прохождения итоговых аттестационных испытаний ему присваивается *квалификация (степень) «бакалавр»* и выдается диплом государственного образца о высшем профессиональном образовании.

2. Права Исполнителя, Заказчика, Потребителя

2.1. **Исполнитель** имеет право:

- самостоятельно осуществлять образовательный процесс в соответствии с действующей основной образовательной программой и графиком учебного процесса на учебный год, выбирать системы оценок, формы, порядок и периодичность промежуточной аттестации, а также содержание итоговой государственной аттестации **Потребителя**;

- налагать на **Потребителя** взыскания в пределах, предусмотренных Уставом **Исполнителя**, а также в соответствии с локальными нормативными актами **Исполнителя**;

- определять для **Потребителя** учебную группу и изучаемые иностранные языки.

2.2. **Заказчик** вправе получать от **Исполнителя** информацию об успеваемости **Потребителя** в целом, о его поведении и отношении к обучению по отдельным дисциплинам учебного плана.

2.3. **Потребитель** имеет право:

- обращаться к работникам **Исполнителя** по вопросам, касающимся процесса обучения в образовательном учреждении;

- получать полную и достоверную информацию об оценке своих знаний, умений и навыков, а также о критериях этой оценки;

- пользоваться имуществом **Исполнителя**, необходимым для освоения образовательной программы, в соответствии с расписанием занятий;

- пользоваться дополнительными образовательными услугами, не входящими в образовательную программу, на основании отдельно заключенного договора;

- принимать участие в культурных, воспитательных и иных мероприятиях, организуемых **Исполнителем**.

3. Обязанности Исполнителя

Исполнитель обязан:

3.1. Зачислить в число студентов Университета **Потребителя**, выполнившего установленные Уставом и иными локальными нормативными актами **Исполнителя** условия приема.

3.2. Организовать и обеспечить надлежащее исполнение услуг, предусмотренных в разделе 1 настоящего договора.

3.3. Создать **Потребителю** необходимые условия для освоения выбранной образовательной программы и прохождения итоговой государственной аттестации.

3.4. На любом этапе освоения образовательной программы уведомить **Заказчика** о нецелесообразности оказания студенту образовательных услуг в объеме, предусмотренном в разделе 1 настоящего договора, вследствие его индивидуальных особенностей, делающих невозможным или педагогически нецелесообразным оказание данных услуг.

3.5. Сохранить место за **Потребителем** в случае пропуска занятий по уважительным причинам (с учетом оплаты услуг, предусмотренных разделом 7 настоящего договора).

3.6. При наличии возможностей и оснований и по мотивированной просьбе Заказчика и Потребителя:

- а) предоставлять Потребителю академический отпуск;
- б) направлять Потребителя на зарубежную стажировку при наличии вакантных мест и на условиях, указанных в пункте 6.3. настоящего договора;
- в) предоставлять Потребителю повторное обучение с оплатой стоимости обучения по установленным расценкам.

4. Обязанности Заказчика

Заказчик обязан:

- 4.1. Своевременно вносить плату за предоставляемые образовательные услуги, указанные в разделе 1 настоящего договора.
- 4.2. При поступлении **Потребителя** в образовательное учреждение и в процессе его обучения своевременно представлять **Исполнителю** все необходимые документы.
- 4.3. Обеспечить посещение Потребителем занятий, промежуточной и итоговой аттестаций, согласно расписания и своевременно (в недельный срок) в письменной форме извещать **Исполнителя** обо всех причинах отсутствия **Потребителя** на занятиях, зачетах и экзаменах.
- 4.4. Проявлять уважение к административному, научно-педагогическому и иному персоналу **Исполнителя**.
- 4.5. Возмещать ущерб, причиненный **Потребителем** имуществу **Исполнителя**, в соответствии с законодательством Российской Федерации.
- 4.6. Незамедлительно сообщать **Исполнителю** об изменении своего номера контактного телефона и места жительства.

5. Обязанности Потребителя

- 5.1. Посещать занятия, в том числе в период ликвидации академической задолженности, прибывать на зачеты и экзамены в соответствии с расписаниями учебных занятий, экзаменационных сессий и государственных аттестационных испытаний, разрабатываемыми **Исполнителем**.
- 5.2. Своевременно (в недельный срок) в письменной форме извещать **Исполнителя** обо всех причинах отсутствия на занятиях, зачетах и экзаменах.
- 5.3. Ликвидировать академическую задолженность, образовавшуюся по итогам промежуточной аттестации за полугодие в сроки, установленные в соответствии с действующим положением о порядке ликвидации академической задолженности или по соглашению сторон.
- 5.4. Выполнять все виды учебной и научно-исследовательской работ, предусмотренных учебным планом.
- 5.5. Соблюдать требования Устава **Исполнителя**, Правил внутреннего распорядка и иных локальных нормативных актов, соблюдать учебную дисциплину и общепринятые нормы поведения.
- 5.6. Проявлять уважение к научно-педагогическому, инженерно-техническому, административно-хозяйственному, учебно-вспомогательному и иному персоналу **Исполнителя** и другим обучающимся, не посягать на их честь и достоинство.
- 5.7. Бережно относиться к имуществу **Исполнителя**.

6. Стоимость услуг

6.1. Общая стоимость образовательных услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего договора, составляет **979000 (Девятьсот семьдесят девять тысяч) рублей**.

(сумма оплаты цифрами и прописью)

6.2. Стоимость образовательных услуг по курсам обучения составляет за:

- 1 курс - 220000 (Двести двадцать тысяч) рублей;**
- 2 курс - 253000 (Двести пятьдесят три тысячи) рублей;**
- 3 курс - 253000 (Двести пятьдесят три тысячи) рублей;**
- 4 курс - 253000 (Двести пятьдесят три тысячи) рублей.**

6.3. В случае предоставления **Потребителю** зарубежной стажировки, **Заказчик** дополнительно оплачивает стоимость проезда к месту стажировки, проживание, питание и иные расходы **Потребителя** в период стажировки.

7. Оплата услуг

7.1. **Заказчик** ежегодно оплачивает образовательные услуги, указанные в разделе 1 настоящего договора, только по платежным документам, представляемым **Исполнителем** на каждый период обучения (учебный год), в размере, определенном в пункте 6.2. настоящего договора.

7.2. Первый платеж **Заказчик** осуществляет в день заключения настоящего договора.

7.3. Второй и последующие платежи за обучение **Потребителя** **Заказчик** осуществляет не позднее 10 августа (то есть, за 20 дней до начала очередного учебного года).

7.4. В случаях возникновения форс-мажорных обстоятельств на финансовом рынке Российской Федерации, о которых информирует Правительство Российской Федерации, изменение стоимости обучения отражается в новом Договоре или оформляется дополнением к настоящему Договору по соглашению сторон.

8. Условия и порядок расторжения договора

8.1. Настоящий Договор может быть, расторгнут:

а) по соглашению сторон;

б) по инициативе **Заказчика**, при условии оплаты **Исполнителю** фактически понесенных им расходов. Свое намерение о расторжении договора **Заказчик** оформляет письменным заявлением на имя ректора, прилагает к нему оригинал документа, подтверждающего оплату образовательных услуг (банковская квитанция при безналичном перечислении и/или оригинал квитанции (форма по ОКУД 0504510) при внесении денег в кассу Исполнителя), после чего регистрирует заявление в канцелярии Исполнителя.

в) по инициативе **Потребителя** с письменного согласия **Заказчика** при условии оплаты **Исполнителю** фактически понесенных им расходов. Свое намерение о расторжении договора **Потребитель** оформляет письменным заявлением на имя ректора, прилагает к нему оригинал документа, подтверждающего оплату образовательных услуг (банковская квитанция при безналичном перечислении и/или оригинал квитанции (форма по ОКУД 0504510) при внесении денег в кассу Исполнителя) и письменное согласие **Заказчика** на расторжение договора, после чего регистрирует заявление в канцелярии Исполнителя.

г) по инициативе **Исполнителя** в случае:

- невыполнения **Заказчиком** условий настоящего договора, в том числе порядка оплаты, указанного в разделе 7 договора;

- наличия у **Потребителя** академической задолженности по трем и более учебным дисциплинам;

- неликвидации **Потребителем** академической задолженности в установленные сроки;

- систематического пропуска учебных занятий **Потребителем** (более 100 часов плановых аудиторных занятий, предусмотренных расписанием, или более 60% аудиторных занятий, предусмотренных одной из программ учебных дисциплин);

- нарушения **Потребителем** Устава университета, правил внутреннего распорядка, систематического или грубого нарушения дисциплины, нарушения правил проживания в общежитии, совершения правонарушения, а также по иным основаниям, предусмотренным законодательством Российской Федерации.

8.2. При расторжении настоящего Договора по инициативе **Заказчика (Потребителя)** или **Исполнителя** до начала учебного периода (полугодия) **Исполнитель** возвращает **Заказчику** плату, внесенную **Заказчиком** за предстоящий период обучения, за исключением банковских расходов, понесенных **Исполнителем**.

8.3. При расторжении настоящего Договора вследствие одностороннего отказа **Заказчика (Потребителя)** от его исполнения после начала учебного периода (полугодия) **Заказчик** возмещает **Исполнителю** фактически понесенные **Исполнителем** расходы, включая полную оплату текущего учебного периода (полугодия).

8.4. При расторжении настоящего договора по инициативе **Исполнителя** при наличии у **Потребителя** академической задолженности и ее неликвидации в установленные после начала учебного периода (полугодия) сроки, **Исполнитель** возвращает плату, внесенную **Заказчиком** за текущий период обучения, за исключением банковских расходов и расходов на образовательные услуги, предоставленные **Потребителю** в период его обучения и ликвидации им академической задолженности.

8.5. При расторжении настоящего Договора по инициативе **Исполнителя** в случаях нарушения **Потребителем** Устава университета, правил внутреннего распорядка, систематического или грубого нарушения дисциплины, совершенного правонарушения, сумма, уплаченная заказчиком за период обучения, **Заказчику** не возвращается.

9. Основание изменения условий договора

Условия, на которых заключен настоящий Договор, могут быть изменены либо по согласованию сторон, либо в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

10. Ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему договору

В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения сторонами обязательств по настоящему договору стороны несут ответственность, предусмотренную действующим законодательством.

11. Срок действия договора и другие условия

Настоящий договор вступает в силу со дня его заключения сторонами и действует до **30 июля 2016 г.** Договор составлен в **двух (трех)** экземплярах, имеющих равную юридическую силу.

Заказчик¹	Заказчик²	Потребитель
(Ф.И.О)	(полное наименование)	(Ф.И.О.)
(адрес места регистрации с указанием почтового индекса)	(юридический адрес)	(адрес места регистрации с указанием почтового индекса)
(адрес места жительства с указанием почтового индекса)	(фактический адрес)	(адрес места жительства с указанием почтового индекса)
(контактный телефон)		(контактный телефон)
Паспортные данные: Серия: _____ № _____	Банковские реквизиты: _____	Паспортные данные: Серия: _____ № _____
Кем и когда выдан:	(полное наименование банка)	Кем и когда выдан:
	ИНН:	
	БИК:	
	Р/С	
	Кор. счет	
<i>Дата выдачи:</i>		<i>Дата выдачи:</i>
<i>Код подразд.:</i>	МП	<i>Код подразд.:</i>
(подпись)	(Ф.И.О. руководителя или законного представителя организации)	(подпись)
<p>Исполнитель: ФГБОУ ВПО МГЛУ, 119034, Москва, Остоженка, 38. Банковские реквизиты: ИНН/КПП 7704024466/770401001, УФК по г.Москве (ФГБОУ ВПО МГЛУ л/с 20736Х58630), БИК 044583001; Р/сч. 40501810600002000079, Отделение 1 Московского ГТУ Банка России, г.Москва 705.</p>		
<p>Исполнитель</p> <p>Ректор _____</p> <p>МП</p>		

Договор на оказание платных образовательных услуг № _____ от « _____ » _____ 2012 г.

¹ В случае, если **Заказчиком** является законный представитель Потребителя, то указываются его (законного представителя) Ф.И.О., адрес места жительства, телефон, паспортные данные, дата, подпись.

² В случае, если **Заказчиком** является организация, учреждение, предприятие (т.е. составлен трехсторонний договор), то указывается полное наименование, юридический адрес, банковские реквизиты.

